

CONGRATULAZIONI!

Avete appena acquistato il miglior refrigeratore commerciale disponibile sul mercato. Vi attendono anni e anni di funzionamento senza problemi.

SOMMARIO

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

| | |
|--|---|
| Precauzioni di sicurezza | 1 |
| Corretto smaltimento, Collegamento elettrico & Spine adattatrici | 2 |

INSTALLAZIONE

| | |
|--|---|
| Proprietà e disimballaggio | 3 |
| Tabella di misura dei fili e installazione elettrica | 4 |
| Posizionamento e Livellamento | 5 |
| Montaggio delle gambe e delle ruote orientabili | 6 |
| Fissaggio del refrigeratore al pavimento | 7 |

IMPOSTAZIONI

| | |
|--|----|
| Accessori standard | 8 |
| Installazione ripiani | 8 |
| Funzionamento del gruppo di continuità UPS | 9 |
| Definizioni degli indicatori a LED accesi | 10 |
| Funzionamento della fune di rilascio d'emergenza | 10 |

FUNZIONAMENTO

| | |
|--|-------|
| Messa in servizio | 11 |
| Avvio e funzionamento del timer di sicurezza per la salute (HST - Health Safety Timer) | 12 |
| Ordine generali di funzionamento del timer di sicurezza per la salute | 13 |
| Istruzioni del display touch-screen del timer HST | 14-15 |

MANUTENZIONE, CURA, PULIZIA

| | |
|--|----|
| Pulizia della serpentina del condensatore | 16 |
| Informazioni importanti sulla garanzia | 17 |
| Cura e pulizia dell'attrezzatura in acciaio inossidabile | 18 |

GARANZIA

| | |
|----------|----|
| Garanzia | 19 |
|----------|----|



GDM-23-LD



GDM-23F-LD



GDM-26-LD



GDM-26F-LD



MANUALE DI INSTALLAZIONE

GDM CON TIMER DI SICUREZZA PER LA SALUTE

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • FAX INTERNAZIONALE (636)272-7546 • (800)-325-6152

Reparto componenti (800)-424-TRUE • Reparto componenti FAX# (636)-272-9471

Web: www.truemfg.com

AVVISO PER IL CLIENTE

La perdita o il deterioramento dei prodotti contenuti nel refrigeratore/congelatore non sono coperti da garanzia. In aggiunta alle procedure di installazione di seguito raccomandate si deve lasciare in funzione il refrigeratore/congelatore per 24 ore prima di iniziare ad utilizzarlo.



INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Come mantenere il vostro refrigeratore True per garantire il funzionamento più efficiente e soddisfacente possibile.

Avete scelto una delle migliori unità di refrigerazione commerciale esistenti sul mercato. L'attrezzatura è fabbricata applicando rigorosi controlli di qualità, utilizzando unicamente i materiali di migliore qualità disponibili in commercio. Il vostro refrigeratore TRUE, se sottoposto ad adeguata manutenzione, vi garantirà anni e anni di servizio senza problemi.

AVVERTENZA: Utilizzare questo apparecchio in base alla sua destinazione d'uso, come descritto in questo manuale d'uso.

PER INDIVIDUARE IL TIPO DI REFRIGERANTE, OSSERVARE L'ETICHETTA DI SERIE ALL'INTERNO DEL REFRIGERATORE. Questo refrigeratore può contenere gas fluorurati ad effetto serra disciplinati dal Protocollo di Kyoto (si prega di fare riferimento all'etichetta interna al refrigeratore per il tipo e il volume, GWP (Global Warming Potential - Potenziale di riscaldamento globale) del freon 134a= 1.300. R404a (Miscela quasi azeotropica composta da tre gas di tipo HFC)= 3.800).

SOLO PER REFRIGERAZIONE A BASE DI IDROCARBURI (R-290 - PROPANO) VEDERE SOTTO:

- **PERICOLO** - Rischio di incendio o esplosione. Utilizzato un refrigerante infiammabile. Non utilizzare dispositivi meccanici per sbrinare il refrigeratore. Non perforare le tubazioni contenenti refrigerante.
- **PERICOLO** - Rischio di incendio o esplosione. Utilizzato un refrigerante infiammabile. Riparazioni esclusivamente a carico di personale di assistenza adeguatamente addestrato. Non perforare le tubazioni contenenti refrigerante.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione. Utilizzato un refrigerante infiammabile. Consultare il manuale delle riparazioni/il manuale d'uso prima di tentare un qualsiasi intervento di manutenzione su questo prodotto. Si devono seguire tutte le precauzioni di sicurezza.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione. Smaltire adeguatamente in conformità con i regolamenti federali o locali. Utilizzato un refrigerante infiammabile.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione dovuto alla perforazione delle tubazioni contenenti refrigerante; seguire con attenzione le istruzioni d'uso. Utilizzato un refrigerante infiammabile.
- **ATTENZIONE** - Mantenere libere da ostruzioni tutte le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella struttura ove questo viene integrato.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, si devono rispettare precauzioni di sicurezza di base, comprensive di quanto segue:

- Prima di poterlo utilizzare, questo refrigeratore deve essere correttamente installato e posizionato in conformità con le istruzioni di installazione.
- Non consentire ai bambini di arrampicarsi, stare in piedi o appendersi ai ripiani contenuti nel refrigeratore. Questo può causare danni al refrigeratore e gravi lesioni ai bambini.
- Quando si hanno le mani umide o bagnate non toccare le superfici fredde dello scomparto del congelatore. La pelle può rimanere attaccata a queste superfici estremamente fredde.
- Non conservare o utilizzare benzina o altri vapori e liquidi infiammabili nei pressi di questo o altri apparecchi. Non immagazzinare in questo apparecchio sostanze esplosive, quali bombole aerosol con un propellente infiammabile.
- Mantenere le dita lontano dalle zone che presentano "punti di pizzicamento"; gli spazi liberi tra le porte e tra le porte e il refrigeratore sono necessariamente ridotti; prestare attenzione, quando si chiudono le porte, se nella zona sono presenti bambini.
- Disinserire la spina del refrigeratore, prima di effettuare interventi di pulizia o di riparazione.
- Impostare i dispositivi di termoregolazione sulla posizione 0 non toglie corrente al circuito delle luci, ai dispositivi di riscaldamento perimetrali o alle ventole dell'evaporatore.

NOTA: Raccomandiamo caldamente di affidare qualsiasi intervento di manutenzione ad un tecnico qualificato.

PERICOLO!**RISCHIO DI
INTRAPPOLAMENTO
PER BAMBINI****CORRETTO SMALTIMENTO DEL
REFRIGERATORE**

L'intrappolamento e il soffocamento non sono problemi che appartengono al passato. I refrigeratori rottamati o abbandonati sono ancora una fonte di pericolo...anche se rimangono incustoditi "solo qualche giorno." Se vi state liberando del vecchio refrigeratore, si prega di seguire le istruzioni sotto riportate per contribuire alla prevenzione degli incidenti.

**PRIMA DI ROTTAMARE IL VOSTRO VECCHIO
REFRIGERATORE O CONGELATORE:**

- Rimuovere le porte.
- Lasciare i ripiani al loro posto, in modo tale che i bambini non possano penetrare con facilità all'interno dell'apparecchio.

SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Quando si ricicla un apparecchio assicurarsi che i refrigeranti siano trattati in conformità con la legislazione, i requisiti e i regolamenti locali e nazionali.

SMALTIMENTO DEL REFRIGERANTE

Il vostro vecchio refrigeratore può avere un sistema di raffreddamento che utilizza sostanze chimiche classificate come "Ozone Depleting" (che danneggiano lo strato di ozono). Se state rottamando il vostro vecchio refrigeratore, accertatevi che il refrigerante sia rimosso per essere smaltito separatamente da parte di un tecnico dell'assistenza qualificato. Se provocate intenzionalmente il rilascio di refrigerante nell'ambiente potete essere soggetti a multe e a pene detentive, secondo quanto stabilito dai regolamenti ambientali.

USO DI CAVI DI PROLUNGA**NON UTILIZZARE MAI UN CAVO DI PROLUNGA!**

TRUE non riterrà valida la garanzia nel caso in cui il refrigeratore sia stato collegato ad un cavo di prolunga.

PEZZI DI RICAMBIO

- I componenti devono essere sostituiti con componenti identici.
- L'assistenza deve essere eseguita da personale autorizzato addetto all'assistenza, per ridurre al minimo i rischi di ignizione dovuti a componenti errati o ad assistenza inadeguata.
- Le lampade devono essere sostituite esclusivamente con lampade identiche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un cavo o gruppo speciale disponibile presso il produttore o un suo centro di assistenza.

AVVERTENZA!**COME COLLEGARSI ALL'IMPIANTO
ELETTRICO**

NON TAGLIARE O RIMUOVERE, IN ALCUNA CIRCOSTANZA, IL TERMINALE DI TERRA DAL CAVO DI ALIMENTAZIONE. PER RAGIONI DI SICUREZZA PERSONALE QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE ADEGUATAMENTE COLLEGATO ALLA TERRA.

Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è dotato di una spina per la messa a terra che riduce al minimo la possibilità di pericolo di scossa elettrica.

La presa a muro e il circuito sono stati controllati da un elettricista qualificato per assicurarsi che la presa sia messa a terra in modo adeguato.

Se la presa è quella standard a 2 denti, ricade nella propria responsabilità e obbligo sostituirla con la presa a muro per la messa a terra adeguata.

Il refrigeratore deve sempre essere collegato al circuito elettrico personale che ha una tensione nominale corrispondente a quella della targhetta.

Questo consente le migliori prestazioni ed evita il sovraccaricamento dei circuiti di connessione che potrebbe causare un rischio di incendio a causa del surriscaldamento del cablaggio.

Non disinserire mai il proprio refrigeratore tirando il cavo di alimentazione. Afferrare sempre la spina con fermezza e tirarla dritta fuori dalla presa.

Riparare o sostituire immediatamente tutti i cavi di alimentazione consumati o danneggiati. Non utilizzare un cavo che abbia segni di rottura o danneggiamenti da abrasione lungo la sua struttura o all'estremità.

Quando si rimuove il refrigeratore dalla parete, fare attenzione a non rovesciarlo o danneggiare il cavo di alimentazione.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, occorre sostituirlo con le parti di produzione delle attrezzature originali. Per evitare rischi, questo deve essere eseguito da un tecnico di servizio qualificato.

UTILIZZO DI SPINE ADATTATRICI**NON UTILIZZARE MAI UNA SPINA ADATTATRICE!**

A causa di rischi potenziali per la sicurezza in particolari condizioni, sconsigliamo vivamente l'impiego di una spina adattatrice.

La sorgente di alimentazione elettrica in ingresso nel refrigeratore, compreso un qualsiasi adattatore, deve la corrente idonea disponibile ed essere correttamente collegata alla terra. Si devono utilizzare esclusivamente adattatori omologati come UL listed.

UTILIZZO SOLO IN NORD AMERICA!

Spine NEMA (americane)

TRUE utilizza questo tipo di spine. Se non si dispone della corretta presa di corrente è necessario che un elettricista certificato proceda all'installazione dell'idonea sorgente di energia elettrica.

NOTA: Le configurazioni internazionali di spine differiscono in base alla tensione e al paese.

115/60/1
NEMA-5-15R115/208-230/1
NEMA-14-20R115/60/1
NEMA-5-20R208-230/60/1
NEMA-6-15R

INSTALLAZIONE

PROPRIETÀ

Per essere certi che la propria unità funzioni correttamente fin dal primo giorno, questa deve essere installata correttamente. Raccomandiamo vivamente che la vostra attrezzatura TRUE sia installata da un elettricista e da un meccanico addetti alla refrigerazione, adeguatamente formati. Il costo di un'installazione professionale sono soldi ben spesi.

Prima di iniziare l'installazione della vostra unità TRUE, eseguire un'attenta ispezione per verificare eventuali danni da trasporto. Se si scopre un danno, inoltrare immediatamente un reclamo allo spedizioniere che ha effettuato la consegna.

TRUE non ha responsabilità in caso di danni verificatisi nel corso della spedizione.

DISIMBALLAGGIO

ATTREZZI NECESSARI

- Chiave regolabile
- Cacciavite a stella
- Livella

Si raccomanda la seguente procedura per disimballare l'unità:

- A. Rimuovere l'imballaggio esterno, (le imbottiture e i le pellicole a bolle d'aria o gli angoli di polistirolo e gli strati di plastica). Effettuare un'ispezione per verificare la presenza di danni nascosti. Ancora una volta, inoltrare immediatamente un reclamo allo spedizioniere, nel caso in cui si rilevi un danno.
- B. Spostare il banco frigo quanto più possibile vicino alla posizione finale, prima di rimuovere lo scivolo in legno.
- C. Rimuovere il sostegno dello sportello sui modelli con sportello in vetro oscillante (vedi figura 1-2). Non gettare via il sostegno o i blocchi. Per i futuri spostamenti del refrigeratore, il sostegno e i blocchi devono essere installati in modo che lo sportello di vetro non subisca alcun danno.



NOTA: LE CHIAVI PER I REFRIGERATORI CON LE SERRATURE PER LE PORTE SONO COLLOCATE IN PACCHETTI GARANZIA.

INFORMAZIONI SULL'INSTALLAZIONE ELETTRICA & SICUREZZA

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da un cavo o gruppo speciale disponibile presso il produttore o un suo centro di assistenza.
- Le lampade devono essere sostituite esclusivamente con lampade identiche.
- Apparecchio testato in conformità con le classi climatiche 5 e 7 per temperatura e umidità relativa.

ISTRUZIONI ELETTRICHE

- A. Prima di collegare la nuova unità all'alimentazione elettrica, controllare la tensione in ingresso con un voltmetro. Se si rileva un qualsiasi valore inferiore al 100 % della tensione nominale per il funzionamento, correggere immediatamente il problema.
- B. Tutte le unità sono dotate di un cavo di alimentazione e devono essere alimentate con la corretta tensione di esercizio in ogni momento. Fare riferimento alla targhetta di identificazione del refrigeratore per questa tensione.

TRUE RACCOMANDA DI UTILIZZARE UN CIRCUITO DEDICATO PER L'ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ.

AVVERTENZA: La garanzia accordata sul compressore è da ritenersi nulla se il compressore si fonde a causa della tensione bassa.

AVVERTENZA: La terra del cavo di alimentazione non deve essere rimossa!

AVVERTENZA: Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti di conservazione degli alimenti degli apparecchi, a meno che questi non siano del tipo consigliato dal produttore.

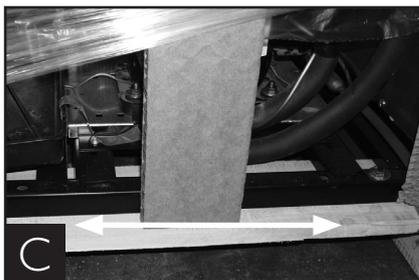
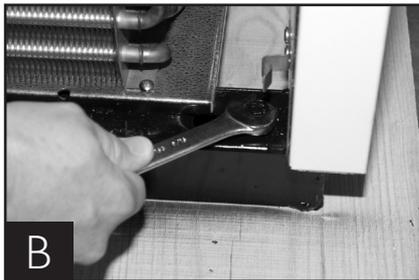
NOTA: Per il diagramma di cablaggio di riferimento rimuovere la griglia a persiana frontale, il diagramma di cablaggio è situato sulla parete interna del refrigeratore.

TABELLA DI MISURA DEI FILI

| 115 Volt | | | | | | | | | | | | | 230 Volt | | | | | | | | | | | | |
|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|----------|--|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|
| Ampere | Distanza espressa in piedi rispetto al centro del carico | | | | | | | | | | | | Ampere | Distanza espressa in piedi rispetto al centro del carico | | | | | | | | | | | |
| | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 140 | 160 | | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 120 | 140 | 160 |
| 2 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 5 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | |
| 3 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 6 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | |
| 4 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 7 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | |
| 5 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 10 | 8 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | |
| 6 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | 9 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 10 | |
| 7 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 10 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | |
| 8 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 12 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | |
| 9 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | |
| 10 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 16 | 14 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 | |
| 12 | 14 | 14 | 12 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 8 | 6 | 18 | 14 | 14 | 14 | 12 | 12 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | |
| 14 | 14 | 14 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | 20 | 14 | 14 | 14 | 12 | 10 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | |
| 16 | 14 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | 6 | 25 | 14 | 14 | 12 | 10 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 6 | 6 | |
| 18 | 14 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | 5 | 30 | 14 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | |
| 20 | 14 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 35 | 14 | 12 | 10 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 6 | 6 | 5 | |
| 25 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | 6 | 5 | 4 | 4 | 40 | 14 | 12 | 10 | 10 | 8 | 8 | 8 | 6 | 6 | 5 | 5 | |
| 30 | 12 | 10 | 8 | 8 | 6 | 6 | 6 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 | 50 | 12 | 10 | 10 | 8 | 6 | 6 | 6 | 6 | 5 | 4 | 4 | |
| 35 | 10 | 10 | 8 | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 4 | 4 | 3 | 2 | 60 | 12 | 10 | 8 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 5 | 4 | 3 | |
| 40 | 10 | 8 | 8 | 6 | 6 | 5 | 5 | 4 | 4 | 3 | 2 | 2 | 70 | 10 | 10 | 8 | 6 | 6 | 6 | 5 | 5 | 4 | 4 | 2 | |
| 45 | 10 | 8 | 6 | 6 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 | 3 | 2 | 1 | 80 | 10 | 8 | 8 | 6 | 6 | 5 | 5 | 4 | 4 | 3 | 2 | |
| 50 | 10 | 8 | 6 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | 90 | 10 | 8 | 6 | 6 | 5 | 5 | 4 | 4 | 3 | 3 | 1 | |
| | | | | | | | | | | | | | 100 | 10 | 8 | 6 | 6 | 5 | 4 | 4 | 3 | 3 | 2 | 1 | |

POSIZIONAMENTO

- Rimuovere la presa dalla parte anteriore del refrigeratore (vedere pagina 19 per la rimozione / reinstallazione della griglia della presa) e la protezione posteriore (se presente) dal retro del refrigeratore.
- I bulloni dello scivolo sono posizionati in ciascuno dei 4 angoli all'interno della parte inferiore del refrigeratore. (Vedere la foto A).
- Rimuovere i bulloni dello scivolo. (Vedere la foto B).
- Tagliare le fascette, qualora presenti. (Vedere la foto C).
- Sollevarlo con attenzione il refrigeratore portandolo all'esterno dello scivolo.
- Apparecchio testato in conformità con le classi climatiche 5 e 7 per temperatura e umidità relativa.



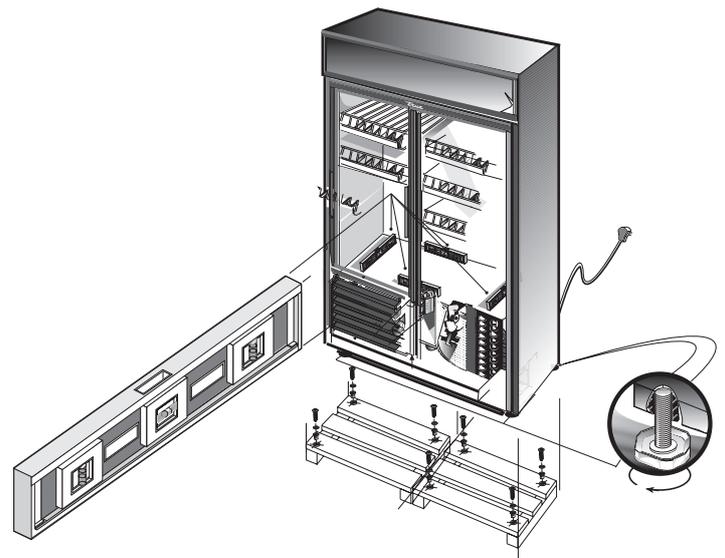
LIVELLAMENTO

- Collocare l'unità nella sua posizione finale. Assicurarsi che il vostro locale sia adeguatamente ventilato. In condizioni di calore estremo (100 °F+, 38 °C+) si può decidere di installare una ventola di scarico.

AVVERTENZA: LA GARANZIA È DA RITENERSI NULLA SE LA VENTILAZIONE È INSUFFICIENTE.

- Il corretto livellamento del vostro refrigeratore TRUE è di importanza fondamentale per un soddisfacente funzionamento (per modelli non mobili). Il livellamento influenza un'efficace rimozione della condensa e il funzionamento delle porte.
- Il refrigeratore deve essere livellato sia in direzione anteroposteriore che da un lato all'altro, con l'impiego di una livella.
- Accertarsi che il tubo o i tubi flessibili di drenaggio siano posizionati nella vaschetta.
- Liberare la spina e il cavo dall'interno della parte inferiore del retro del refrigeratore (non inserire la spina).
- L'unità deve essere posizionata sufficientemente vicino all'alimentazione elettrica, in modo tale che non si debba mai ricorrere a cavi di prolunga.

AVVERTENZA: LE GARANZIE CHE COPRONO IL REFRIGERATORE SONO DA RITENERSI NULLE SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE OEM VIENE MANOMESSO. TRUE NON RITERRÀ VALIDA LA GARANZIA NEL CASO IN CUI LE UNITÀ SIANO STATE COLLEGATE AD UN CAVO DI PROLUNGA.



INSTALLAZIONE DELLE RUOTE ORIENTABILI O DELLE GAMBE OPZIONALI

Salvaguardia importante per l'installazione delle gambe/ruote orientabili. Le immagini 1-5 mostrano il procedimento.

MESSA IN SICUREZZA DELLE GAMBE E DELLE RUOTE ORIENTABILI

Per ottenere la forza e la stabilità massima dell'unità, è importante assicurarsi che ogni ruota orientabile sia messa in sicurezza. Le gambe opzionali sono strette a mano in modo sicuro contro il montaggio su guida inferiore vedi immagine 4-5. Il supporto dei cuscinetti sulla ruota orientabile o sul bordo superiore della gamba deve rendere stabile il contatto con la guida.

SPESSORI DI LIVELLAMENTO

Vengono forniti quattro spessori di livellamento per il livellamento delle unità con ruote orientabili posizionate su pavimenti irregolari. Gli spessori devono essere posizionati tra l'estremità della guida e il supporto dei cuscinetti.

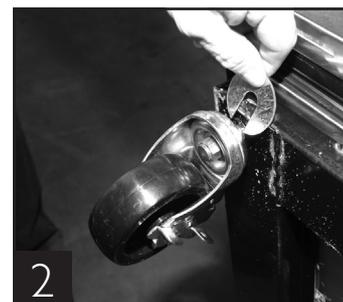
- Girare il supporto dei cuscinetti in senso antiorario finché il refrigeratore non è livellato. Livellare dalla parte anteriore alla parte posteriore e da lato a lato. (diagonalmente)
- Installare il numero di spessori desiderato, assicurandosi che l'alloggiamento dello spessore non sia a contatto con il gambo filettato della ruota orientabile. Vedere immagine 2.
- Se si utilizza più di uno spessore, girare l'alloggiamento a 90° in modo che non sia in linea.
- Girare il supporto dei cuscinetti in senso orario per stringere e mettere in sicurezza la ruota orientabile serrando la vite di fissaggio con una chiave aperta da 3/4 e l'attrezzo fornito. Vedere immagine 3.

ATTENZIONE: PER EVITARE DANNI AL MONTAGGIO SU GUIDA INFERIORE, ALZARE LENTAMENTE L'UNITÀ METTENDOLA IN POSIZIONE VERTICALE.

NOTA: I FORI APERTI SITUATI SULLE TRAVERSE DELLA GUIDA DEVONO ESSERE INSERITI PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ.



1
Infilare la ruota orientabile nella parte inferiore della guida del refrigeratore.



2
Per il livellamento, inserire lo spessore tra la ruota orientabile e la guida.



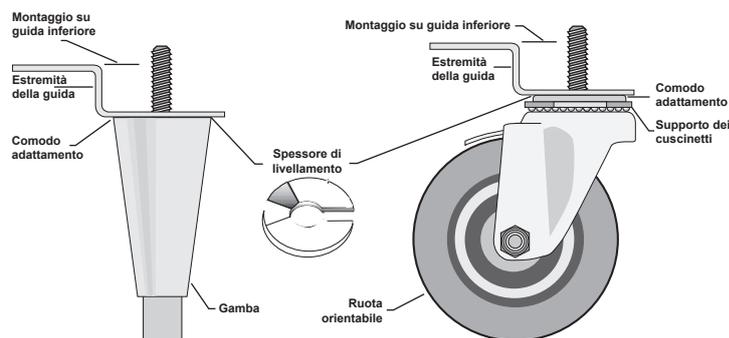
3
Utilizzare l'attrezzo fornito per stringere la ruota orientabile nell'alloggiamento.



4
Inserire la gamba nella guida in basso del refrigeratore.



5
L'estremità della gamba è regolabile per facilitare il livellamento.



FISSAGGIO DEL REFRIGERATORE AL PAVIMENTO

PASSAGGIO 1 - Posizionamento del refrigeratore - Lasciare un pollice di distanza tra la parete e il retro del refrigeratore GDM, al fine di garantire una ventilazione adeguata. Per i congelatori GDM, 3 pollici di distanza tra la parete e la parte posteriore del refrigeratore potranno garantire una ventilazione corretta.

PASSAGGIO 2 - Livellamento del refrigeratore - Il refrigeratore dovrebbe essere a livello, su entrambi i lati e nella parte anteriore e posteriore. Posizionare una livella a bolla sul pavimento interno in quattro posizioni:

- A. Posizionare la livella sul pavimento interno dell'unità dietro alla porte. (La livella dovrebbe essere parallela alla parte frontale del refrigeratore). Livellare il refrigeratore.
- B. Posizionare la livella nella parte posteriore interna del refrigeratore. (Anche in questo caso la livella dovrebbe essere posizionata parallela alla parte posteriore del refrigeratore).
- C. Eseguire procedure simili a quelle dei passaggi A e B, posizionata la livella sul pavimento interno (lati sinistro e destro - parallelamente all'estensione in profondità del refrigeratore). Livellare il refrigeratore.

PASSAGGIO 3 - Disegnare la sagoma sulla base del pavimento.

PASSAGGIO 4 - Sollevare e bloccare il lato anteriore del refrigeratore.

PASSAGGIO 5 - Applicare una goccia di "Sigillante approvato dal NSF" (National Sanitation Foundation - organizzazione americana no-profit per la salute e la sicurezza pubblica, vedere elenco sottostante) sul pavimento a mezzo pollice all'interno della sagoma disegnata. La goccia deve essere densa a sufficienza per sigillare l'intera superficie del refrigeratore quando è immersa nel sigillante.

PASSAGGIO 6 - Sollevare e bloccare il lato posteriore del refrigeratore

PASSAGGIO 7 - Applicare il sigillante sul pavimento come delineato nella figura 5 sugli altri 3 lati.

PASSAGGIO 8 - Eseguire un controllo per accertarsi che il refrigeratore sia sigillato al pavimento sull'intero perimetro.

NOTA: I pavimenti in asfalto sono particolarmente sensibili all'attacco chimico. Uno strato di nastro sul pavimento, prima di applicare il sigillante, ha la funzione di proteggere il pavimento.

SIGILLANTI APPROVATI DAL NSF (NATIONAL SANITATION FOUNDATION - ORGANIZZAZIONE AMERICANA NO-PROFIT PER LA SALUTE E LA SICUREZZA PUBBLICA):

1. Minnesota Mining (3M) #ECU800 Caulk (sigillante)
2. Minnesota Mining (3M) #ECU2185 Caulk (sigillante)
3. Minnesota Mining (3M) #ECU1055 Bead (gocce)
4. Minnesota Mining (3M) #ECU1202 Bead (gocce)
5. Armstrong Cork - Rubber Caulk (sigillante a base di gomma)
6. Products Research Co. #5000 Rubber Caulk (sigillante a base di gomma)
7. G.E. Silicone Sealer (sigillante a base di silicone)
8. Dow Corning Silicone Sealer (sigillante a base di silicone)

IMPOSTAZIONI

ACCESSORI STANDARD

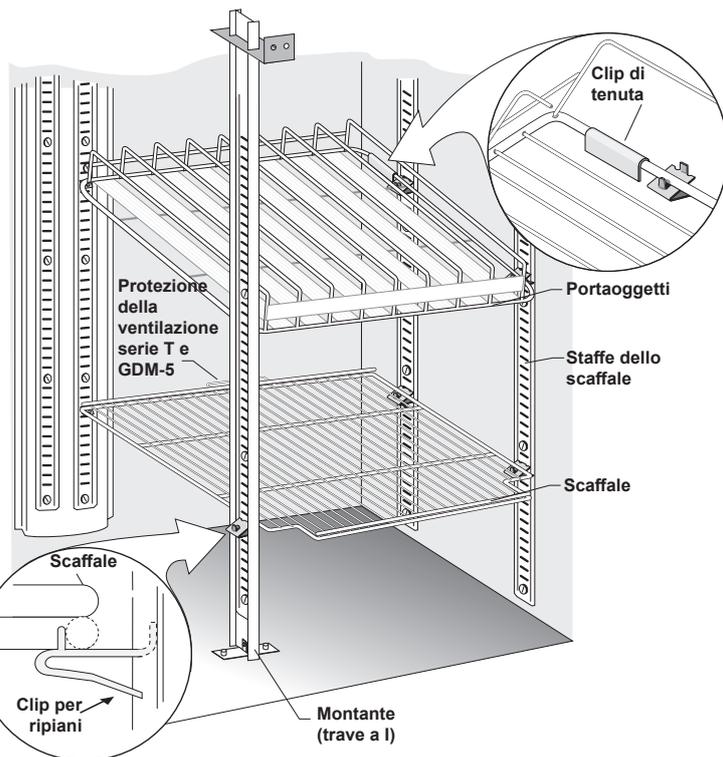
INSTALLAZIONE / OPERAZIONE DI SCAFFALATURE

INSTALLAZIONE RIPIANI:

- A. Agganciare le clip per ripiani sulle staffe dei ripiani stessi.
- B. Posizionare tutte e quattro le clip per ripiani a eguale distanza dal pavimento per gli scaffali in orizzontale.
- C. Abbassare la parte anteriore dei portaoggetti a gravità TrueTrac per consentire il corretto scorrimento dei prodotti.
- D. Posizionare i ripiani sulle relative clip assicurandosi che tutti gli angoli siano sigillati correttamente.

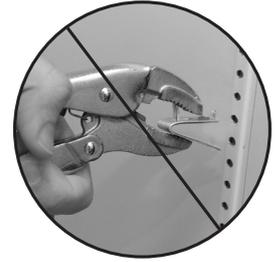
RIPIANI A GRIGLIA: I ripiani a griglia sono orientati in modo che il supporto trasversale sia rivolto verso il basso.

NOTA: I modelli GDM-5 prevedono una protezione della ventilazione sul retro dei ripiani, per garantire la presenza di uno spazio libero per il passaggio dell'aria sul lato posteriore dell'unità. (vedere figura).



AVVERTENZA!

Non utilizzare pinze né altri strumenti di piegatura all'atto dell'installazione delle clip per i ripiani. Un'alterazione delle clip può comportare un'instabilità della scaffalatura.



INSTALLAZIONE DELLE CLIP PER RIPIANI:

Per un'installazione corretta delle clip per ripiani, si prega di leggere le seguenti istruzioni.

PASSAGGIO 1

Installare la linguetta superiore della clip per ripiani nel foro corretto. Premere sulla parte inferiore della clip. (Vedere immagine 1).

PASSAGGIO 2

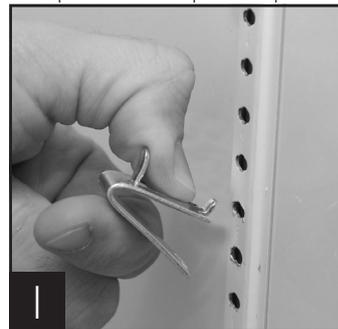
La linguetta inferiore della clip si fisserà perfettamente. Potrebbe essere necessario stringere o girare leggermente la parte inferiore della clip per facilitarne l'installazione. (Vedere immagine 2 e 3).

PASSAGGIO 3

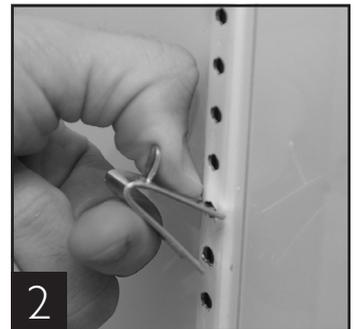
Dopo l'installazione, la clip sarà fissata saldamente alla staffa del ripiano. La clip non deve essere allentata né fuoriuscire facilmente dalla staffa del ripiano.

CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE DELLE CLIP PER RIPIANI

- 1. Installare tutte le clip prima di installare i ripiani.
- 2. Cominciare a fissare i ripiani dal basso verso l'alto.
- 3. Appoggiare la parte posteriore di ogni ripiano sulle clip posteriori e poi su quelle anteriori.



1 Installazione della linguetta superiore della clip per ripiani



2 Installazione della parte inferiore della clip per ripiani



3 Potrebbe essere necessario stringere o girare leggermente la parte inferiore della clip per facilitarne l'installazione

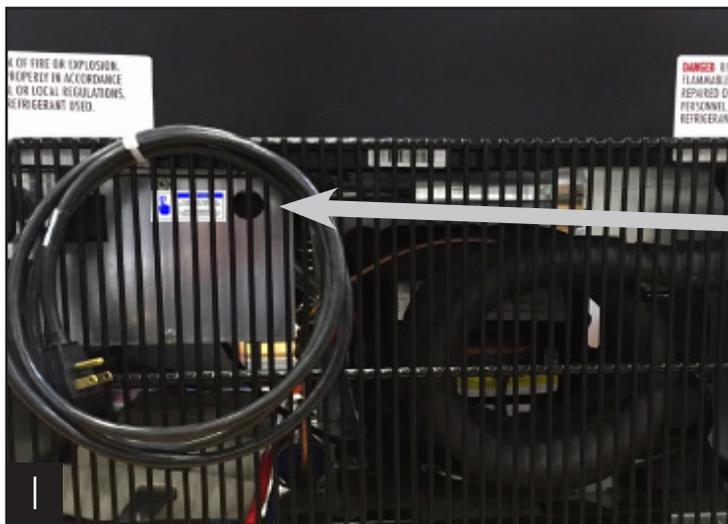


4 Installazione della clip per ripiani completata

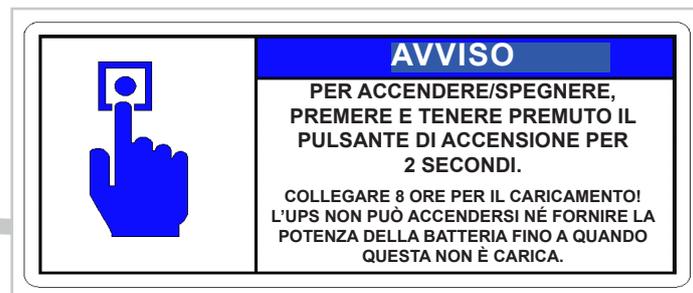
FUNZIONAMENTO DEL GRUPPO DI CONTINUITÀ UPS

IL GRUPPO DI CONTINUITÀ UPS È PREIMPOSTATO IN POSIZIONE “OFF” ALLA CONSEGNA E DOVRÀ ESSERE PORTATO SU “ON” AL FINE DI FORNIRE TENSIONE AL SISTEMA ELETTRONICO DI CONTROLLO DURANTE UNA CADUTA DI CORRENTE.

- Dal retro del refrigeratore, posizionare l'etichetta blu "Avviso" vicino all'interruttore di accensione dell'UPS.
(Vedere immagine 1)
- Premere e tenere premuto l'interruttore di accensione per 2 secondi e poi rilasciarlo. L'interruttore si accenderà in verde quando l'UPS fornisce potenza.
- Fare in modo che il refrigeratore funzioni per almeno 8 ore per garantire un caricamento corretto del gruppo di continuità UPS.



Visuale del retro del refrigeratore.



FUNZIONAMENTO DI BASE:

1. PRESE DELLA BATTERIA E PROTETTE DA SOVRACORRENTE

L'unità dispone di una presa alimentata dalla batteria/con soppressione dei picchi di corrente al fine di garantire in funzionamento temporaneo ininterrotto del proprio sistema di elettronico di controllo solo durante una caduta di tensione.

2. INTERRUPTORE DI ACCENSIONE

Per accendere l'UPS, premere il pulsante di accensione per circa 2 secondi - si avvertirà un segnale acustico continuo (1 secondo) - e rilasciarlo dopo un breve impulso acustico.

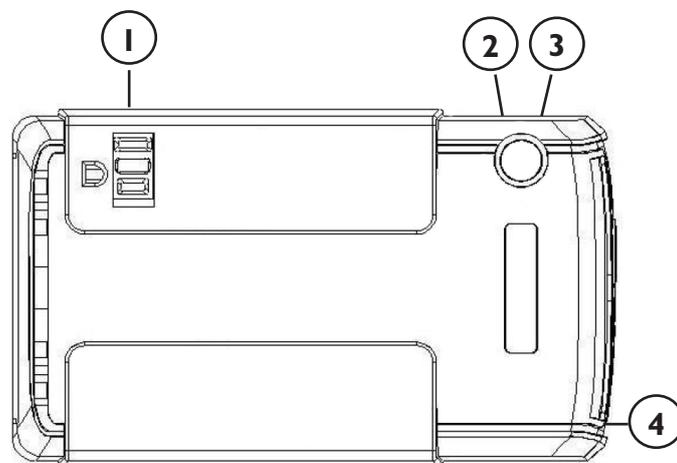
Per spegnere l'UPS, premere il pulsante di accensione per circa 2 secondi - si avvertirà un segnale acustico continuo (1 secondo) - e rilasciarlo dopo due brevi impulsi acustici.

Premendo rapidamente due volte il pulsante di accensione POWER, si può disattivare o attivare l'allarme sonoro. L'impostazione predefinita per l'allarme è On.

Per disattivare l'allarme, premere brevemente il pulsante di accensione per due volte. Si avvertiranno due brevi impulsi acustici a indicare che l'allarme è disattivato.

Per riattivare l'allarme, premere brevemente il pulsante di accensione per due volte. Si avvertirà un breve impulso acustico a indicare che l'allarme è attivato.

*Quando l'allarme è disattivato non saranno emessi avvisi acustici a indicare quando l'UPS raggiunge un livello basso della batteria.



3. INDICATORE DI ACCENSIONE (VERDE)

Questo LED si accende quando la potenza di rete è normale e le prese UPS stanno fornendo potenza, in assenza di sovracorrente e picchi di tensione

4. INDICATORE DI GUASTO DEL CABLAGGIO ELETTRICO (ROSSO) SUL LATO DELL'UPS

Questo indicatore a LED si accenderà per avvisare l'utente che sussiste un problema di cablaggio, come messa a terra errata o assente oppure cablaggio invertito. Se si accende, scollegare l'attrezzatura elettrica nel suo complesso dalla presa e incaricare un elettricista di verificare che la presa sia cablata correttamente. L'unità non fornirà alcuna protezione da sovracorrente qualora non sia stata collegata a una presa a muro messa a terra e cablata correttamente.

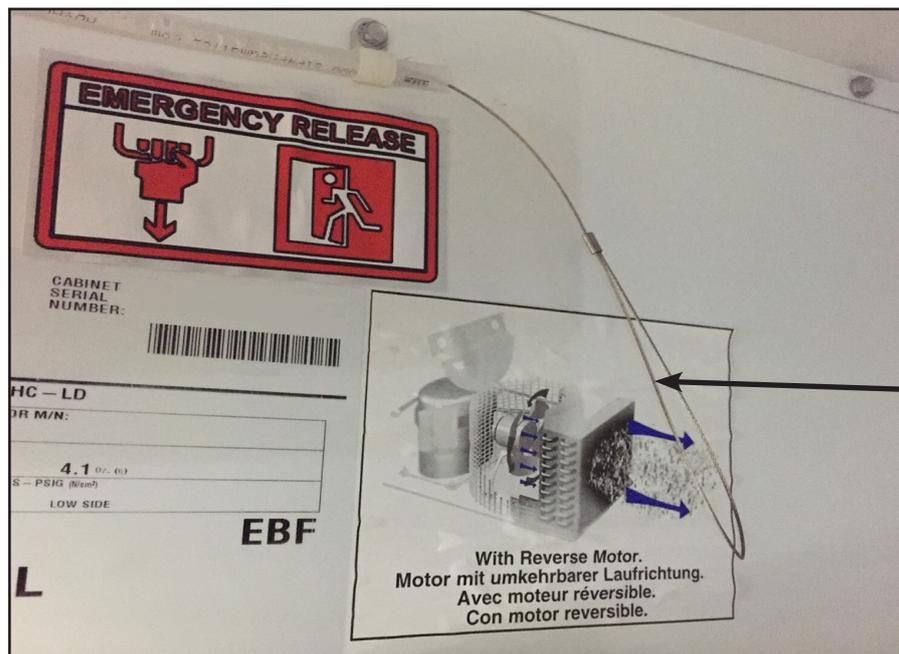
DEFINIZIONI DEGLI INDICATORI A LED ACCESI

| LED verde  Accensione | LED rosso  Guasto del cablaggio |  Allarme sonoro | CONDIZIONE |
|--|--|---|--|
| On | Off | Off | Normale |
| On | Off | Impulso acustico doppio ogni 30 secondi | Guasto dell'alimentazione di rete - L'UPS sta fornendo potenza alle prese alimentate a batteria dalla sua stessa batteria. |
| On | Off | Serie rapida di impulsi acustici ogni 1/2 secondo | Guasto dell'alimentazione di rete - L'UPS sta fornendo la potenza della batteria. Una serie di impulsi acustici indica che l'unità sta per scaricarsi. |
| Off | Off | Segnale acustico continuo | Sovraccarico - Si verifica quando l'attrezzatura collegata supera la capacità nominale dell'UPS. Spegnerne l'UPS, scollegare almeno una parte dell'attrezzatura dalle prese della batteria, resettare l'interruttore e accendere l'unità. |
| On/Off | On | Nessuno | Guasto del cablaggio elettrico - Questo indica un problema di cablaggio sulla presa CA come ad esempio messa a terra errata o mancante, oppure cablaggio invertito. Scollegare l'attrezzatura elettrica nel suo complesso dalla presa e incaricare un elettricista di controllare la presa per garantire che sia cablata correttamente. |
| On | Off | 8 impulsi acustici | Guasto dell'alimentazione di rete - La frequenza non rientra nell'intervallo 47-63Hz. L'UPS non si accenderà in modalità di linea. |

FUNZIONAMENTO DELLA FUNE DI RILASCIO D'EMERGENZA

IN CASO DI EMERGENZA, LA PORTA PUÒ ESSERE SBLOCCATA E APERTA DALL'INTERNO CON UNA FUNE.

La fune è posizionata sulla parete laterale interna vicino alla parte superiore sopra all'etichetta informativa e l'etichetta "Rilascio d'emergenza".



Fune di rilascio d'emergenza

FUNZIONAMENTO

PRIMA ACCENSIONE

- A. Il compressore è pronto ad entrare in funzione. Innestare la spina del refrigeratore.
- B. I dispositivi di termoregolazione sono impostati in fabbrica per dare ai frigoriferi una temperatura approssimativa di 35 °F (1,7 °C) e ai congelatori una temperatura approssimativa di -10 °F (-23,3 °C). Lasciare l'unità in funzione per diverse ore fino al completo raffreddamento del refrigeratore prima di modificare le impostazioni del dispositivo di termoregolazione.
- Posizione e impostazioni del dispositivo di termoregolazione.
- I dispositivi di controllo elettronici con display:
 - All'interno o dietro alla griglia a persiana inferiore
- Vedere il sito web per regolazioni, sequenza delle operazioni e maggiori informazioni.
- B. Un'eccessiva alterazione dei parametri del dispositivo di controllo può portare a difficoltà durante la manutenzione. Se dovesse mai risultare necessaria la sostituzione del dispositivo di termoregolazione, siate sicuri di ordinarlo dal vostro rivenditore TRUE o presso uno dei centri di assistenza raccomandati.
- D. Un buon flusso di aria nella vostra unità TRUE è di importanza essenziale. Prestare attenzione quando si carica il prodotto in modo tale da evitare che questo preme contro la parete posteriore o che venga a trovarsi entro una distanza di quattro pollici dall'alloggiamento dell'evaporatore. L'aria refrigerata dalla serpentina deve circolare lungo la parete posteriore.

NOTA: Se l'unità è disconnessa o spenta, attendere cinque minuti prima di riavviarla.

RACCOMANDAZIONE - Prima di caricare il prodotto si raccomanda di lasciare in funzione la vostra unità TRUE vuota per un periodo che va da due a tre giorni. Questo consente di accertarsi che il cablaggio elettrico e l'installazione siano corretti e che non si sia verificato nessun danno durante la spedizione. Ricordiamo che la nostra garanzia di fabbrica non include la perdita del prodotto refrigerato!

POSIZIONE DELL'INTERRUTTORE LUCI: La posizione dell'interruttore luci dipende dal modello GDM. La maggior parte dei modelli GDM avrà l'interruttore luci posizionato sul lato destro del soffitto all'interno dell'unità.

TIMER DI SICUREZZA PER LA SALUTE

PRIMA ACCENSIONE

È incluso un gruppo di continuità UPS, in modo che le temperature possano essere ancora monitorate e il blocco possa essere attivato durante una caduta di corrente.

L'UPS è impostato su "off" quando viene spedito da True e dovrà essere portato su "on" all'avvio (vedere istruzioni a pagina 9).

La funzione del timer di sicurezza per la salute non sarà completamente attiva per 8 ore. Questo tempo è richiesto affinché il gruppo di continuità UPS possa caricarsi completamente.

L'UPS fornirà potenza al dispositivo di controllo per almeno 2 ore.

Quando si verifica un calo di potenza sul refrigeratore, l'UPS emetterà un segnale acustico e il sistema di controllo mostrerà "Pf".

Nota: Il refrigeratore perderà la sua capacità di raffreddamento quando cade la corrente.

Quando si fornisce al refrigeratore una potenza iniziale, il sistema di controllo indicherà un ritardo.

Quanto visualizzato sul sistema di controllo si alternerà tra "hSt" e "dLy".

Questo ritardo permette al refrigeratore di raggiungere la temperatura senza un falso allarme. 60 minuti per un refrigeratore e 105 minuti per un congelatore.

Se è richiesto tempo aggiuntivo o una situazione di ritardo, seguire le istruzioni alla sezione "Permettere un ritardo di caricamento del prodotto e un ritardo di servizio".

FUNZIONAMENTO

Il funzionamento del refrigeratore con timer di sicurezza per la salute è definito dal sistema elettronico di controllo.

Tale sistema monitora costantemente la temperatura del refrigeratore.

Il sistema di controllo attiverà un dispositivo di blocco quando si superano i parametri predefiniti di temperatura (41°F - Refrigeratore / 0°F - Congelatore) per una durata di 30 minuti.

Questi parametri sono programmati in anticipo.

Quando si innesca l'allarme di temperatura, la porta di bloccherà in modo meccanico e il sistema di controllo emetterà un allarme visivo e sonoro. Quanto visualizzato sul sistema di controllo si alternerà tra "Loc" e "hLa".

L'allarme può essere annullato seguendo le istruzioni alla sezione "Annullamento dell'allarme del timer di sicurezza per la salute".

È richiesta una chiave per resettare il dispositivo di blocco meccanico e aprire la porta quando si è attivato il timer di sicurezza per la salute.

Nota: Si consiglia di annullare prima l'allarme sul sistema di controllo, altrimenti la porta tornerà a bloccarsi non appena la si richiude.

Nota: In caso di emergenza, la porta può essere aperta dall'interno con una fune (vedere istruzioni a pagina 11).

Se la porta rimane aperta per 5 minuti, come stabilito dall'interruttore della porta, il sistema di controllo emetterà un segnale visuale e sonoro. Sul sistema di controllo sarà visualizzato "do".

Qualsiasi allarme sonoro può essere tacitato premendo due volte il pulsante centrale "Invio/Conferma".

Nota: L'allarme sarà visualizzato sul sistema di controllo fino a quando il suo stato non è stato corretto.

TIMER DI SICUREZZA PER LA SALUTE

SEQUENZA GENERALE DI FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO DI TERMOREGOLAZIONE ELETTRONICO - MODELLI DI TIMER DI SICUREZZA PER LA SALUTE (HST)

t1 = Termostato

t2 = Sbrinamento

t3 = Temperatura sul display

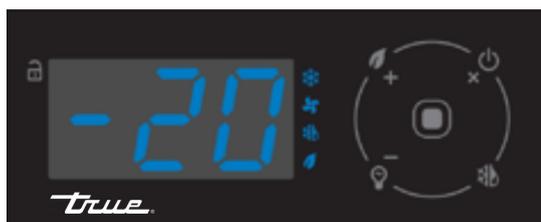


SEQUENZA GENERALE DI FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO DI CONTROLLO ELETTRONICO - MODELLI DI TIMER DI SICUREZZA PER LA SALUTE (HST)

1. Il refrigeratore è collegato all'alimentazione elettrica.
 - a. Il display si accenderà.
 - b. La luce interna si accenderà nei modelli con sportello in vetro. L'interruttore luci di trova sul soffitto interno.
2. Una volta passato il ritardo preprogrammato del dispositivo di controllo, della durata massima di 6 minuti, il compressore e le ventole (una o più) dell'evaporatore si accenderanno se il dispositivo di controllo richiede il raffreddamento.
 - a. Le ventole del condensatore potrebbero essere già preprogrammate dal produttore; quindi, all'inizio di ogni ciclo del compressore, le ventole (una o più) del condensatore invertiranno il senso del flusso d'aria per 30 secondi per spazzare via lo sporco dalla bobina di condensazione.
3. Il dispositivo di controllo farà effettuare i cicli al compressore, nonché cicli di accensione e spegnimento alle ventole (una o più) dell'evaporatore in base alle temperature di Set-Point e Differenziale.
 - a. Il Set-Point è la temperatura preprogrammata regolabile.
 - b. Il Differenziale è la temperatura preprogrammata non regolabile.
 - c. Il dispositivo di controllo è progettato per rilevare e mostrare la temperatura del refrigeratore, **non dei prodotti**. La temperatura di questo refrigeratore può riflettere il ciclo di refrigerazione determinato dal Set-Point e dal suo Differenziale o può mostrare una temperatura media.
Il modo più accurato per verificare la temperatura di funzionamento degli armadi è verificare la temperatura dei prodotti.
4. Il dispositivo di controllo è preprogrammato per avviare lo sbrinamento a intervalli.
 - a. In questo momento apparirà la scritta "dEF" sul display e il compressore si spegnerà fino a quando non verrà raggiunta una temperatura preprogrammata o una durata. Durante questa condizione, solo per i congelatori, anche la/e ventola/e dell'evaporatore si spegnerà/ranno e verranno anche alimentati il riscaldatore della bobina e i riscaldatori del tubo di scarico.
 - b. Dopo che è stata raggiunta la temperatura preprogrammata o il termine del ciclo di sbrinamento, ci potrà essere un piccolo intervallo di tempo prima che sia il compressore che le ventole dell'evaporatore si riavviino. In questo momento la scritta "dEF" potrà essere ancora presente sul display, rimanendo per un breve lasso di tempo.

ISTRUZIONI DEL DISPLAY TOUCH-SCREEN

DISPLAY



LEGENDA DEL DISPLAY

INDICATORI A LED

-  Uscita del termostato
-  Uscita della ventola
-  Uscita di sbrinamento
-  Tastiera sbloccata (*)

(*) LED Off = Bloccato, LED ON = Sbloccato
Il LED lampeggerà per indicare la rilevazione del tasto

PULSANTI

-  Invio / Conferma
-  Decremento / Luci
-  Incremento / Modalità Eco
-  Uscita / Stand-by
-  Sbrinamento manuale

1. TEST DEL BLOCCO DI SICUREZZA PER LA SALUTE (HST / TST)

1. Premere Invio  due volte per sbloccare il display.
2. Premere Invio  di nuovo per visualizzare il menù principale (la prima voce sarà **INF**).
3. Premere Invio  per visualizzare il sottomenù **hSt**.
4. Premere Invio  per visualizzare il valore **00**.
5. Premere **+** per modificare il valore in **23**.
6. Premere infine Invio .
7. Annullare l'allarme di sicurezza per la salute.

2. ANNULLAMENTO DELL'ALLARME DI SICUREZZA PER LA SALUTE (LOC/HLA)

1. Premere Invio  due volte per sbloccare il display. Questo taciterà anche l'allarme.
2. Premere Invio  di nuovo per visualizzare il menù principale (la prima voce sarà **INF**).
3. Premere Invio  per visualizzare il sottomenù **hSt**.
4. Premere Invio  per visualizzare il valore **00**.
5. Premere **+** una volta per modificare il valore in **01**.
6. Premere infine Invio .

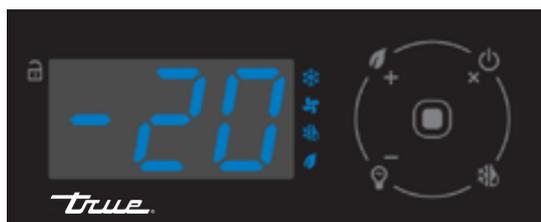
- Dopo 10 secondi, il display tornerà al suo stato normale, mostrando la temperatura del refrigeratore.

NOTA:

L'annullamento dell'allarme di sicurezza per la salute non sbloccherà il refrigeratore. Il blocco meccanico richiederà l'uso della chiave in dotazione.

ISTRUZIONI DEL DISPLAY TOUCH-SCREEN

DISPLAY



LEGENDA DEL DISPLAY

INDICATORI A LED

-  Uscita del termostato
-  Uscita della ventola
-  Uscita di sbrinamento
-  Tastiera sbloccata (*)

(*) LED Off = Bloccato, LED ON = Sbloccato
Il LED lampeggerà per indicare la rilevazione del tasto

PULSANTI

-  Invio / Conferma
-  Decremento / Luci
-  Incremento / Modalità Eco
-  Uscita / Stand-by
-  Sbrinamento manuale

3. PERMETTERE UN RITARDO DI CARICAMENTO DEL PRODOTTO E UN RITARDO DI SERVIZIO (30 MINUTI PER IL REFRIGERATORE E 75 MINUTI PER IL CONGELATORE)

Questa caratteristica serve a evitare un blocco durante il caricamento di un refrigeratore vuoto.

1. Premere Invio  due volte per sbloccare il display.
2. Premere Invio  di nuovo per visualizzare il menù principale (la prima voce sarà **InF**).
3. Premere Invio  per visualizzare **hst**.
4. Premere Invio  per visualizzare il valore **00**.
5. Premere **+** una volta per modificare il valore in **01**.
6. Premere infine Invio .

- Dopo 10 secondi il display tornerà allo stato di ritardo, mostrando hSt/dLY in alternanza.

4. REGOLAZIONE DEL SET-POINT

1. Premere Invio  due volte per sbloccare il display.
2. Premere Invio  di nuovo per visualizzare il menù principale (la prima voce sarà **InF**).
3. Premere **-** o **+** per navigare all'interno del menù fino alla voce **SP**.
4. Premere Invio  per visualizzare il valore di set-point*.
5. Premere **-** o **+** per aumentare / diminuire il set-point.
6. Premere Invio  per salvare il nuovo valore.

- Dopo 10 secondi, il display tornerà al suo stato normale, mostrando la temperatura del refrigeratore.

NOTA:

Il calore di set-point (SP) NON rappresenta la temperatura di conservazione del refrigeratore. Per mantenere un funzionamento corretto all'interno di range di temperatura sicuro ed evitare un'attivazione dell'allarme, si consiglia di modificare il valore solo di pochi gradi.

MANUTENZIONE, CURA, PULIZIA

PULIZIA DELLA SERPENTINA DEL CONDENSATORE

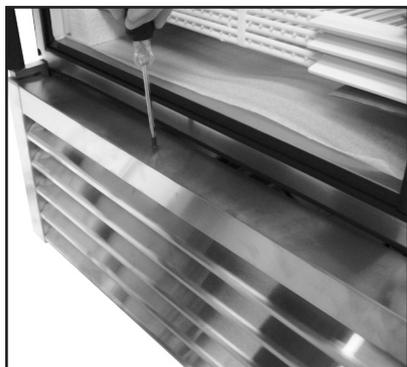
Quando si utilizzano apparecchi elettrici, si devono rispettare precauzioni di sicurezza di base, comprensive di quanto segue:

ATTREZZI NECESSARI

- Cacciavite a stella
- Spazzola a setole rigide
- Chiave regolabile
- Serbatoio d'aria o serbatoio di CO₂
- Aspirapolvere

PASSAGGIO 1 - Scollegare l'alimentazione elettrica dell'unità.

PASSAGGIO 2 - Rimuovere il gruppo griglia inferiore aprendo lo sportello e rimuovendo la vite dalla parte superiore della griglia della presa, per poi staccarla dal refrigeratore. Per la reinstallazione, riattaccare la griglia ai magneti nella parte anteriore del refrigeratore e reinserire la vite nella parte superiore della griglia.

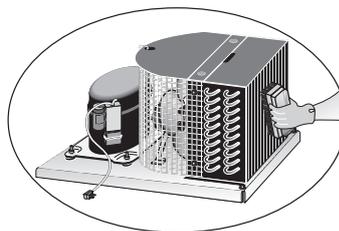


PASSAGGIO 3 - Rimuovere i bulloni che collegano il gruppo compressore alle guide del telaio e sfilare con attenzione. (i collegamenti dei tubi sono flessibili)

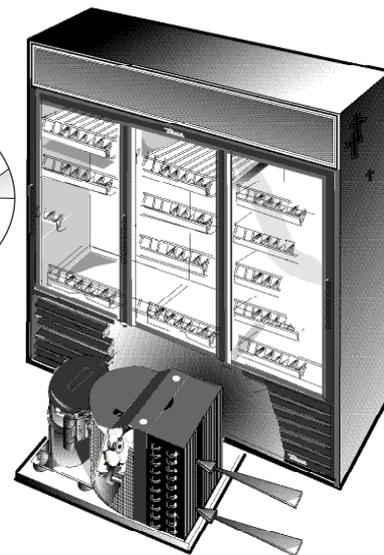
PASSAGGIO 4 - Pulire la sporcizia accumulata dalla serpentina di condensazione con una spazzola a setole rigide.

PASSAGGIO 5 - Sollevare la copertura in cartone sopra la ventola dai tappi in plastica e pulire con cura la serpentina del condensatore e le pale della ventola.

PASSAGGIO 6 - Dopo aver spazzolato, aspirare la sporcizia dalla serpentina e dal pavimento interno.



Posizionamento all'interno



INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA GARANZIA

I condensatori accumulano sporcizia e necessitano di pulizia ogni 30 giorni. I condensatori sporchi causano, come conseguenza, guasti al compressore, perdita del prodotto e mancate vendite, che non sono coperte dalla garanzia.

Se mantenete il condensatore pulito ridurrete al minimo le spese per l'assistenza e abbasserete i costi dell'elettricità. Il condensatore richiede una pulizia programmata ogni trenta giorni o in base alle necessità.

Attraverso il condensatore passa continuamente dell'aria, assieme a polvere, pelucchi, grasso, ecc.

Un condensatore sporco può avere come conseguenza guasti **NON COPERTI DA GARANZIA** a componenti & compressore, perdita del prodotto e mancate vendite.

Una pulizia adeguata comporta la rimozione di polvere dal condensatore. Questa operazione si esegue utilizzando una spazzola soffice, aspirando il condensatore con un bidone aspiratutto oppure impiegando CO₂, azoto o aria compressa.

Se non si riesce a rimuovere la sporcizia in modo adeguato, si prega di contattare l'azienda che vi fa assistenza per la refrigerazione.

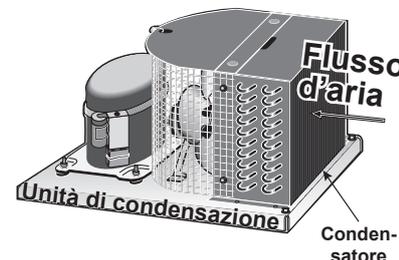
Nella maggior parte delle unità ad armadio si può accedere al condensatore sul retro dell'unità. Si deve rimuovere la griglia del refrigeratore per rendere accessibile il condensatore.

Il condensatore ha l'aspetto di un gruppo di pinne verticali. L'unità funziona al massimo delle sue capacità solo se, osservando il condensatore, si riesce a vedere tra una pinna e l'altra. Non posizionare materiale filtrante di fronte alla serpentina del condensatore. Questo materiale blocca il flusso d'aria verso la serpentina, riproducendo il caso di una serpentina sporca.

LA PULIZIA DEL CONDENSATORE NON È COPERTA DALLA GARANZIA!

COME PULIRE IL CONDENSATORE:

1. Scollegare l'alimentazione elettrica dell'unità.
2. Rimuovere la griglia a persiana.
3. Aspirare o pulire tramite spazzolatura la sporcizia, i pelucchi o i detriti presenti nella serpentina a pinne del condensatore.
4. Se si rileva un accumulo significativo di sporcizia, questo può essere soffiato via con l'impiego di aria compressa.



(SI DEVE PRESTARE ATTENZIONE, AL FINE DI EVITARE LESIONI AGLI OCCHI. SI CONSIGLIA UNA PROTEZIONE DEGLI OCCHI.)

5. Quando si è terminata l'operazione accertarsi di rimettere a posto la griglia a persiana. La griglia ha la funzione di proteggere il condensatore.
6. Ricollegare l'alimentazione elettrica dell'unità.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare TRUE Manufacturing al numero 636-240-2400 o 800-325-6152 e di domandare del Dipartimento dei Servizi. Numero diretto del Dipartimento dei Servizi 1(855)372-1368. Disponibilità del Dipartimento dei Servizi Lunedì-Giovedì dalle 7:00 a.m. alle 7:00 p.m., Venerdì dalle 7:00 a.m. alle 6:00 p.m. e Sabato dalle 8:00 a.m. alle 12:00 p.m. (CST - Central Standard Time).

CURA E PULIZIA DELL'ATTREZZATURA IN ACCIAIO INOSSIDABILE

ATTENZIONE: Non utilizzare alcun tipo di lana di acciaio, prodotti abrasivi o a base di cloro per pulire le superfici in acciaio inossidabile.

ANTAGONISTI DELL'ACCIAIO INOSSIDABILE

Ci sono fondamentalmente tre cose che possono distruggere la passivazione dell'acciaio inox e consentire alla corrosione di fare la sua comparsa.

1. Graffi dovuti a spazzole metalliche, raschietti e spugnette in acciaio sono solo alcuni esempi di utensili che possono avere un effetto abrasivo sulla superficie dell'acciaio.
2. I depositi sulle superfici in acciaio inossidabile possono lasciare delle macchie. A seconda della zona in cui si vive l'acqua può essere dura o dolce. L'acqua con un elevato grado di durezza può lasciare delle macchie. L'acqua dura riscaldata può lasciare dei depositi se lasciata ristagnare troppo a lungo. Questi depositi possono provocare la distruzione dello strato di passivazione e causare la comparsa di ruggine sull'acciaio inossidabile. Tutti i depositi lasciati dalle preparazioni alimentari o da attività di servizio devono essere rimossi il prima possibile.
3. I cloruri sono presenti nel sale da tavola, negli alimenti e nell'acqua. I detergenti casalinghi e industriali sono il tipo peggiore di cloruri da utilizzare.

DETERGENTI CONSIGLIATI PER ALCUNE SITUAZIONI / AMBIENTI OVE È PRESENTE L'ACCIAIO INOSSIDABILE

1. Sapone, ammoniaca e detergente del tipo Medallion (a base di idrocarburi), applicati con un panno o una spugna, possono essere utilizzati per la pulizia di routine.
2. Arcal 20, Lac-O-Nu Ecoshine, quando applicati creano una pellicola che agisce come barriera contro le impronte digitali e le macchie di grasso.
3. Cameo, Talc, Zud First Impression sono applicati strofinando in direzione delle linee di lucidatura per cancellare macchie ostinate e scolorimenti.
4. Easy-off e De-Grease It oven aid funzionano in modo eccellente per la rimozione su tutte le rifiniture di grasso, acidi grassi, sangue e alimenti bruciati.
5. Ogni buon detergente commerciale può essere applicato con una spugna o un panno per rimuovere grasso e olio.
6. Benefit, Super Sheen, Sheila Shine sono ottimi per il ripristino della passivazione.

NOTA: L'impiego di detergenti per l'acciaio inossidabile o altro genere di solventi non è raccomandato per le parti in plastica. In questo caso è sufficiente l'utilizzo di acqua saponata calda.

8 PASSAGGI CHE CONTRIBUISCONO A PREVENIRE LA COMPARSA DI RUGGINE SULL'ACCIAIO INOSSIDABILE:

1. **UTILIZZARE I CORRETTI STRUMENTI DI PULIZIA**
Utilizzare strumenti non abrasivi quando si puliscono prodotti in acciaio inossidabile. Lo strato di passivazione dell'acciaio inossidabile non è danneggiato da panni soffici e spugnette abrasive in plastica. Il passaggio 2 vi indica come individuare le linee di lucidatura.
2. **PULIZIA LUNGO LE LINEE DI LUCIDATURA**
Le linee o "grani" di lucidatura sono visibili su alcuni acciai inossidabili. Strofinare sempre parallelamente alle linee visibili su alcuni acciai inossidabili. Se non si riescono a vedere i grani di lucidatura utilizzare sempre una spugnetta abrasiva in plastica o un panno soffice.
3. **UTILIZZARE DETERGENTI ALCALINI, ALCALINI CLORURATI O NON CONTENENTI CLORURI**
Mentre molti detergenti tradizionali sono carichi di cloruri, l'industria sta offrendo una scelta sempre più ampia di detergenti privi di cloruri. Se non siete sicuri del contenuto in cloruri del vostro detergente, contattare il fornitore del detergente. Se vi dicono che il detergente che state utilizzando contiene cloruri, chiedete se possono offrirvi un'alternativa. Evitare detergenti che contengono sali quaternari di ammonio, poiché possono attaccare l'acciaio inossidabile, causando corrosione alveolare (pitting) e arrugginimento.
4. **TRATTAMENTO CON ACQUA**
Per ridurre i depositi, cercare di addolcire l'acqua dura, per quanto possibile. L'installazione di alcuni filtri può rimuovere elementi corrosivi e dannosi. La presenza di sali in un addolcente per acqua correttamente conservato può avere effetti benefici. Contattare uno specialista di trattamenti se non si è sicuri che il trattamento cui è sottoposta l'acqua sia corretto.
5. **MANTENERE LA PULIZIA DELLA PROPRIA ATTREZZATURA PER ALIMENTI**
Utilizzare detergenti di potenza consigliata (alcalini clorurati oppure senza cloruri). Evitare la formazione di macchie ostinate pulendo frequentemente. Se si bolle dell'acqua con l'attrezzatura in acciaio inossidabile, la singola causa più probabile di danni è rappresentata dai cloruri presenti nell'acqua. Riscaldare qualsiasi detergente che contiene cloruri causerà i medesimi effetti dannosi.
6. **RISCIACQUO**
Se si usano detergenti clorurati si deve risciacquare e asciugare strofinando immediatamente. Si consiglia di pulire gli agenti detergenti e l'acqua stagnante il prima possibile. Consentire all'attrezzatura in acciaio inossidabile di asciugarsi all'aria. L'ossigeno contribuisce a mantenere la pellicola di passivazione sull'acciaio inossidabile.
7. **L'ACIDO CLORIDRICO (ACIDO MURIATICO) NON DEVE MAI ESSERE UTILIZZATO SULL'ACCIAIO INOSSIDABILE**
8. **RIPRISTINARE CON REGOLARITÀ LO STRATO DI PASSIVAZIONE DELL'ACCIAIO INOSSIDABILE**



WARRANTY INFORMATION (U.S.A & CANADA ONLY!)

THIS WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITS SHIPPED FROM TRUE'S MANUFACTURING FACILITIES AFTER SEPTEMBER 1, 2015.

THREE-YEAR PARTS & LABOR WARRANTY

TRUE warrants to the original purchaser of every new TRUE refrigerated unit, the cabinet and all parts thereof, to be free from defects in material or workmanship, under normal and proper use and maintenance service as specified by TRUE and upon proper installation and start-up in accordance with the instruction packet supplied with each TRUE unit. TRUE's obligation under this warranty is limited to a period of three (3) years from the date of original installation or 39 months after shipment date from TRUE, whichever occurs first.

Any part covered under this warranty that are determined by TRUE to have been defective within three (3) years of original installation or thirty-nine (39) months after shipment date from manufacturer, whichever occurs first, is limited to the repair or replacement, including labor charges, of defective parts or assemblies. The labor warranty shall include standard straight time labor charges only and reasonable travel time, as determined by TRUE.

Warranty does not cover standard wear parts which include door gaskets, incandescent bulbs or fluorescent bulbs. Warranty also does not cover issues caused by improper installation or lack of basic preventative maintenance which includes regular cleaning of condenser coils.

ADDITIONAL TWO-YEAR COMPRESSOR WARRANTY

In addition to the Three (3) year warranty stated above, TRUE warrants its hermetically and semi-hermetically sealed compressor to be free from defects in both material and workmanship under normal and proper use and maintenance service for a period of two (2) additional years from the date of original installation but not to exceed five (5) years and three (3) months after shipment from the manufacturer.

Compressors determined by TRUE to have been defective within this extended time period will, at TRUE's option, be either repaired or replaced with a compressor or compressor parts of similar design and capacity.

The two (2) year extended compressor warranty applies only to hermetically and semi-hermetically sealed parts of the compressor and does not apply to any other parts or components, including, but not limited to: cabinet, paint finish, temperature control, refrigerant, metering device, driers, motor starting equipment, fan assembly or any other electrical component, etcetera.

404A/134A/HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY

The two year compressor warranty detailed above will be voided if the following procedure is not carefully adhered to:

1. This system contains R404A, R134A, or R290 refrigerant and polyol ester lubricant. The polyol ester lubricant has rapid moisture absorbing qualities. If long exposure to the ambient conditions occur, the lubricant must be removed and replaced with new. For oil amounts and specifications please call TRUE technical service department (855-372-1368). Failure to comply with recommended lubricant specification will void the compressor warranty.

2. Drier replacement is very important and must be changed when a system is opened for servicing. An OEM exact replacement should be used. The new drier must also be the same capacity as the drier being replaced.

3. Micron level vacuums must be achieved to insure low moisture levels in the system. 500 microns or lower must be obtained.

WARRANTY CLAIMS

All claims for labor or parts must be made directly through TRUE. All claims should include: model number of the unit, the serial number of the cabinet, proof of purchase, date of installation, and all pertinent information supporting the existence of the alleged defect.

In case of warranty compressor, the compressor model tag must be returned to TRUE along with above listed information.

Any action or breach of these warranty provisions must be commenced within one (1) year after that cause of action has occurred.

WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY

TRUE's sole obligation under this warranty is limited to either repair or replacement of parts, subject to the additional limitations below. This warranty neither assumes nor authorizes any person to assume obligations other than those expressly covered by this warranty.

NO CONSEQUENTIAL DAMAGES. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR ECONOMIC LOSS; PROFIT LOSS; OR SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM FOOD OR PRODUCT SPOILAGE CLAIMS WHETHER OR NOT ON ACCOUNT OF REFRIGERATION FAILURE.

WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE. This warranty is not assignable and applies only in favor of the original purchaser/user to whom delivered. ANY SUCH ASSIGNMENT OR TRANSFER SHALL VOID THE WARRANTIES HEREIN MADE AND SHALL VOID ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IMPROPER USAGE. TRUE ASSUMES NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR FAILURE TO CLEAN AND/OR MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE WARRANTY PACKET PROVIDED WITH THE UNIT.

RELOCATION OF CABINET FOR REPAIR. True is not responsible for the cost to move a cabinet for any reason from its position of operation on the customer's premises to make a warranty repair.

NON OEM PARTS. Use of non OEM parts without manufacturer's approval will void cabinet warranty.

ALTERATION, NEGLIGENCE, ABUSE, MISUSE, ACCIDENT, DAMAGE DURING TRANSIT OR INSTALLATION, FIRE, FLOOD, ACTS OF GOD. TRUE is not responsible for the repair or replacement of any parts that TRUE determines have been subjected after the date of manufacture to alteration, neglect, abuse, misuse, accident, damage during transit or installation, fire, flood, or act of God.

IMPROPER ELECTRICAL CONNECTIONS. TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REPAIR OR REPLACEMENT OF FAILED OR DAMAGED COMPONENTS RESULTING FROM INCORRECT SUPPLY VOLTAGE, THE USE OF EXTENSION CORDS, LOW VOLTAGE, OR UNSTABLE SUPPLY VOLTAGE.

NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE: THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, EXCEPT THE THREE (3) YEAR PARTS & LABOR WARRANTY AND THE ADDITIONAL TWO (2) YEAR COMPRESSOR WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTY AND MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

OUTSIDE U.S. AND CANADA: This warranty does not apply to, and TRUE is not responsible for, any warranty claims made on products sold or used outside the United States and Canada. This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after September 1, 2015.